

## **For Our World**

**We need to stop.**

**Just stop.**

**Stop for a moment...**

**Before anybody**

**Says or does anything**

**That may hurt anyone else.**

**We need to be silent.**

**Just silent.**

**Silent for a moment...**

**Before we forever lose**

**The blessing of songs**

**That grow in our hearts.**

**We need to notice.**

**Just notice.**

**Notice for a moment...**

**Before the future slips away**

**Into ashes and dust of humility.**

**Stop, be silent, and notice...**

**In so many ways, we are the same.**

**Our differences are unique treasures.**

**We have, we are, a mosaic of gifts**

**To nurture, to offer, to accept.**

**We need to be.**

**Just be.**

**Be for a moment...**

**Kind and gentle, innocent and trusting,**

**Like children and lambs,**

**Never judging or vengeful**

**Like the judging and vengeful.**

**And now, let us pray,**

**Differently, yet together,**

**Before there is no earth, no life,**

**No chance for peace.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

English Original [www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)

## **לעולם שלנו**

**אנחנו צריכים לעצור,**

**פשוט לעצור**

**לעצור לרגע,**

**לפני שמישהו אומר**

**או עושה משהו**

**שעלול לפגוע במישהו אחר.**

**צריך להיות בשקט,**

**פשוט, שקט**

**שקט לרגע,**

**לפני שנאבד לתמיד,**

**את ברכות השירים**

**ונביל דותב מילדגה.**

**צריכים לשים לב,**

**פשוט לשים לב,**

**עגלל בל מישל.**

**ד יחמוק לתוך עפרלפני שהעתי**

**ואבק של מבוכה.**

**עצור, היה בשקט ושים לב,**

**כך הרבה דרכים בהן-יש כל**

**דומים ונא.**

**אילו אוצרות נדירים בשוני ביננו,**

**יש לנו ואנחנו מוזאיקה של כשורננות,**

**להזין, להציע ולקבל**

**צריכים להיות.**

**פשוט, להיות**

**להיות לרגע,**

**אדיב, עדין תמים וישר**

**כמו ילדים וכבשים,**

**אינם שופטים, או נוקמים לעולם**

**תנו לנו להתפלל, ועכשיו,**

**באופן שונה, אך עדיין ביחד**

**לפני שלא יהיה לנו עולם,**

**או חיים, או הזדמנות לשלום.**

**Mattie J.T. Stepanek ©**

**September 11, 2001**

*Hope Through Heartsongs*

Hyperion, 2002

*Just Peace: A Message of Hope*

Andrews McMeel, 2006

**Hebrew Translation by Sigalit Frankel**

**c/o Talia Y. Lemain, 2011 Global Teen Leader [www.randomkid.org](http://www.randomkid.org)**

**[www.mattieonline.com](http://www.mattieonline.com)**